

REGIONE CAMPANIA - Giunta Regionale - Seduta del 5 ottobre 2006 - Deliberazione N. 1557 - Area Generale di Coordinamento N. 14 - Trasporti e Viabilità - **Sistema di Metropolitana Regionale- Ferrovia Circumvesuviana -Legge 910/86- Trasferimento delle funzioni e delle competenze dal Ministero dei Trasporti alla Regione Campania-"Accordo integrativo all'Accordo di Programma del 17/12/2002,sottoscritto ai sensi dell'art.4 del Dec.Lgs.vo 281/97 e de Dec.Lgs.vo 422/97"**

#### PREMESSO

che con il D.Lgs 19.11.1997 n.422 sono state trasferite alle Regioni le funzioni ed i compiti di programmazione ed amministrazione in materia di trasporto pubblico locale esercito con ferrovie in concessione ed in gestione commissariale governativa;

che con il D.P.C.M. del 16.11.2000 sono state individuate e trasferite alle Regioni le risorse finanziarie per l'esercizio delle funzioni e dei compiti conferiti ai sensi degli art. 8 e 12 del D.Lgs 422/1997 in materia di servizi ferroviari di interesse regionale;

che, ai sensi dell' art. 8 del citato D.Lgs, è stato sottoscritto in data 17.12.2002 l'Accordo di Programma tra il Ministero dei Trasporti e della Navigazione e la Regione Campania per l'attuazione della delega per il trasferimento delle funzioni e competenze in materia di interventi infrastrutturali delle aziende Soc. Circumvesuviana S.r.l., Soc. Ferrovia Alifana e Benevento - Napoli S.r.l. e Soc. SEPSA S.p.A. in capo alla Regione;

che, ai sensi del disposto di cui all'art. 21 dello stesso Dec. Lgs.vo 422/97 - Disposizioni finali e transitorie - non sono state oggetto del citato trasferimento di funzioni quelle inerenti il completamento del programma di potenziamento ed ammodernamento ferroviario assistito da risorse di cui alla Legge 910/86, rimaste, pertanto, in capo allo Stato;

che, in relazione ai citati interventi di cui alla Legge 910/86, l'art. 11 comma 2 del Dec. Lgs.vo 166/2002, nel disporre il proseguimento degli stessi, ha altresì confermato che l' attività gestionale di tale programma di interventi rimanesse in capo allo Stato, nelle more dell'assunzione da parte delle Regioni delle attività amministrative sulle aziende ferroviarie in concessione ed in gestione commissariale;

#### TENUTO CONTO

Che, successivamente, la Regione Campania ha assunto le funzioni di programmazione ed amministrazione della soc. CIRCUMVESUVIANA srl provvedendo, giusta deliberazione n°3342 del 17.12.2002, alla stipula di un Contratto di Servizio per l'esercizio del trasporto pubblico locale su ferrovia ed alla concessione della gestione della infrastruttura ferroviaria giusta deliberazione n° 6324 del 27.12.2002

che, pertanto, essendo risolte le questioni di diritto transitorio poste dall'art. 21 del decreto legislativo n°422/97 alle quali si è fatto sopra cenno, è possibile procedere al trasferimento dallo Stato alla Regione Campania dei compiti e delle funzioni gestionali in materia di investimenti per la ferrovia Circumvesuviana assistiti da risorse ex lege 910/86;

#### ATTESO

che, in ragione di quanto sopra, la Regione Campania ed il Ministero dei Trasporti hanno definito uno schema di atto denominato "Accordo integrativo all'Accordo di Programma del 17.12.2002, sottoscritto ai sensi dell'art.4 del Dec.Lgs.vo 281/97 e del Dec. Lgs.vo 422/97", allegato al presente atto per costituirne parte integrante e sostanziale, con il quale vengono trasferite alla Regione Campania tutte le competenze e le funzioni amministrative esercitate dal Ministero dei Trasporti nei confronti della soc. Circumvesuviana srl e del Consorzio Ferroviario Vesuviano, concessionario nell'ambito delle procedure di cui alla legge 910/86;

che, pertanto, la Regione Campania assume la posizione del Ministero dei Trasporti nell'esercizio delle competenze e delle funzioni amministrative per la prosecuzione del programma di ammodernamento e potenziamento dell'infrastruttura ferroviaria della Circumvesuviana previsto nell'ambito della Legge 910/86;

che tale schema viene allegato alla presente deliberazione in uno ai relativi allegati nn°1, 2 e 3 riguardanti l'Elenco delle opere in corso, le risorse disponibili ex lege 910/86 e l'elenco delle opere da realizzare, tutti atti costituenti parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

che sullo schema in argomento è stato acquisito parere favorevole da parte dell'A.G.C. Avvocatura Regionale con note prot. n° 0787149 dell'11.10.2004, n° 0854310 del 18.10.2005 e n° 0295117 del 30.3.2006 in ordine alla regolamentazione ed alla procedura di trasferimento dei compiti e delle funzioni in argomento;

## CONSIDERATO

che gli interventi ex lege 910/86 inerenti il potenziamento della ferrovia Circumvesuviana, come definiti nell'Accordo in parola, costituiscono componenti essenziali del realizzando Sistema di Metropolitana Regionale, per il quale la Regione Campania ha definito i criteri di progettazione e di attuazione in relazione ai programmi di investimento;

che la citata assunzione dei compiti e delle funzioni da parte della Regione Campania in materia di investimenti ex lege 910/86 costituisce elemento indispensabile per assicurare la unitarietà, omogeneità, accessibilità ed integrazione di tali interventi nel realizzando Sistema di Metropolitana Regionale, asse portante del Sistema Integrato Regionale dei Trasporti;

## RITENUTO

Doversi approvare l'unito schema relativo all' "Accordo integrativo all'Accordo di Programma del 17.12.2002, sottoscritto ai sensi dell'art.4 del Dec.Lgs.vo 281/97 e del Dec. Lgs.vo 422/97", ed i relativi allegati nn° 1, 2 e 3 allo stesso;

di dare atto che l'Accordo in questione sarà sottoscritto dal Presidente della Giunta Regionale della Campania o da un suo delegato;

## VISTI

La legge 910/86;

Il Dec. Lgs.vo 422/97;

L'Accordo di Programma del 17.12.2002 sottoscritto dalla Regione Campania e dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;

La legge 166/2002;

le note della Avvocatura Regionale prot. n° 0787149 dell'11.10.2004, n° 0854310 del 18.10.2005 e n° 0295117 del 30.3.2006;

lo schema di "Accordo integrativo all'Accordo di Programma del 17.12.2002, sottoscritto ai sensi dell'art.4 del Dec.Lgs.vo 281/97 e del Dec. Lgs.vo 422/97", allegato al presente provvedimento per costituirne parte integrante e sostanziale in uno agli allegati nn°1, 2 e 3 allo stesso;

Propone e la Giunta, in conformità a voti unanimi

## DELIBERA

per tutto quanto esposto in narrativa e che qui si intende integralmente riportato e trascritto

di approvare l'allegato schema di "Accordo integrativo all'Accordo di Programma del 17.12.2002, sottoscritto ai sensi dell'art.4 del Dec.Lgs.vo 281/97 e del Dec. Lgs.vo 422/97" con il quale vengono trasferite dal Ministero dei Trasporti alla Regione Campania tutte le competenze e le funzioni amministrative in materia di investimenti per la ferrovia Circumvesuviana assistiti da risorse ex lege 910/86;

di dare atto che l'Accordo in questione sarà sottoscritto dal Presidente della Giunta Regionale della Campania o da un suo delegato;

di trasmettere il presente atto al Ministero dei Trasporti, all'A.G.C. Trasporti e Viabilità, alla Soc. E.A.V. srl., alla Soc. CIRCUMVESUVIANA srl ed al BURC per la pubblicazione.

Il Segretario  
*D'Elia*

Il Presidente  
*Bassolino*

## **Allegato 1**

### **OGGETTO: ELENCO INTERVENTI FUNZIONALI IN CORSO**

#### **1° INTERVENTO FUNZIONALE**

Realizzazione della nuova linea a doppio binario Alfasud – Acerra:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettrificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Impianti vari.

Restano esclusi gli interventi relativi al completamento della fermata Acerra sud (ex fermata intermedia) e relative pertinenze nonché l'eventuale adeguamento strutturale della galleria artificiale.

#### **2° INTERVENTO FUNZIONALE**

Raddoppio della tratta Ponticelli – Cercola e Ampliamento Deposito/Officina Ponticelli:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettrificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Automazione e Impianti vari;
- ✓ Attrezzaggio Deposito Ponticelli.

#### **3° INTERVENTO FUNZIONALE**

Attrezzaggio della tratta Napoli bivio-Poggioreale:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;

- ✓ Elettrificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Impianti vari.

#### **4° INTERVENTO FUNZIONALE**

Raddoppio della tratta Torre Annunziata – Pompei fino alla progr. km 5+342:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettrificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Impianti vari.

Restano esclusi gli interventi relativi alla realizzazione della II canna di galleria tra Boscotrecase e Boscoreale, all'interramento della ferrovia nel territorio del Comune di Pompei a partire dalla progr. km 5+342 nonché all'impianto di Automazione dell'intera tratta.

#### **5° INTERVENTO FUNZIONALE**

Raddoppio della tratta Scisciano – Saviano:

Opere Civili, Armamento, Elettrificazione, Segnalamento, Impianti vari relativamente alle opere sino ad oggi realizzate per la chiusura degli atti contabili ed il collaudo delle opere stesse.

FERROVIA CIRCUMVESUVIANA (Importi in Lire)

**BOZZA**

OGGETTO	FONTE FIN	IMPORTI EROGATI al 15.9.2006 (con nulla osta)						TOTALE
		IMPORTO Concessionario	IVA Concessionario	IMPORTO Ferconsult	IVA Ferconsult	IMPORTO Ferconsult	TOTALE	
Anticipazione	910	44.682.457.601	1.787.298.304	3.574.596.608	679.173.356	50.723.525.869		
Indagini Archeologiche	910	7.504.487.602	750.448.760	600.359.008	120.071.802	8.975.367.172		
Bonifiche	910	1.443.761.890	144.376.189	115.500.951	22.660.211	1.726.299.241		
Espropri	910	12.332.420.248	0	986.593.620	158.635.226	13.477.649.094		
Interferenze	910	1.084.754.122	166.996.381	86.780.330	13.586.792	1.352.117.625		
<b>1° I.F.</b>								
OC 2	910	19.285.202.793	1.904.704.073	1.542.816.223	298.462.686	23.031.185.775		
OC 5	910	1.620.662.044	82.017.716	129.652.964	13.122.835	1.845.455.559		
AR 1	910	2.835.351.090	226.620.850	226.828.087	35.676.466	3.324.476.493		
EL 1	910	1.131.021.967	31.612.537	90.481.757	5.058.006	1.258.174.267		
SE 1	910	1.891.692.567	90.456.372	151.335.405	14.473.020	2.147.957.364		
<b>2° I.F.</b>								
OC 3	910	88.271.364.698	8.411.388.344	7.061.709.176	1.342.069.509	105.086.531.727		
OC 6	910	1.287.976.096	0	103.038.088	0	1.391.014.184		
AR 4	910	5.219.166.009	187.043.928	417.533.281	29.927.029	5.853.670.247		
EL 4	910	1.501.364.604	17.420.946	120.109.168	2.787.351	1.641.682.069		
SE 5	910	4.298.826.749	52.236.590	343.906.140	8.357.854	4.703.327.333		
<b>3° I.F.</b>								
OC 1	910	417.337.807	33.120.102	33.387.025	5.299.216	489.144.150		
OC 9	910	709.579.270	0	56.766.342	0	766.345.612		
AR 2	910	3.112.140.900	81.957.523	248.971.272	13.113.204	3.456.182.899		
EL 2	910	1.113.375.089	16.957.434	89.070.007	2.713.189	1.222.115.719		
SE 2	910	972.172.781	0	77.773.822	0	1.049.946.603		
<b>4° I.F.</b>								
OC 7	910	121.397.798.732	11.947.999.951	9.711.823.899	1.911.679.992	144.969.302.574		
AR 5	910	2.808.068.110	119.617.209	224.645.449	19.138.753	3.171.469.521		
EL 5	910	1.591.765.799	34.886.718	127.341.264	5.581.875	1.759.575.656		
SE 6	910	3.267.029.394	0	261.362.352	0	3.528.391.746		
<b>5° I.F.</b>								
AR 3	910	1.372.563.716	102.062.000	109.805.097	16.329.920	1.600.760.733		
SE 3	910	1.892.070.486	178.636.822	151.365.639	28.581.892	2.250.654.839		
<b>TOTALI</b>	910	333.044.412.164	26.367.858.749	26.643.552.974	4.746.500.184	390.802.324.071		
<b>Art. 31 bis (del 4/8/99)</b>	611	24.500.000.000	2.450.000.000	1.960.000.000	392.000.000	29.302.000.000		
<b>TOTALI</b>		357.544.412.164	28.817.858.749	28.603.552.974	5.138.500.184	420.104.324.071		

## ALLEGATO 2

## FERROVIA CIRCUMVESUVIANA (Importi in Euro)

MUTUO ASSENTITO LEGGE 910/86	253.063.880,55
MUTUO ASSENTITO LEGGE 611/96	15.133.220,06
TOTALE MUTUI	268.197.100,61
IMPORTO EROGATO AL 15/09/2006	216.965.776,50
IMPORTO RESIDUO DA EROGARE	51.231.324,11

OGGETTO	FONTE		IMPORTI EROGATI al 15.9.2006 (con nulla osta)				TOTALE				
	FIN	IMPORTO	IVA	Concessionario	IMPORTO	IVA					
					Ferconsult	Ferconsult					
Anticipazione	910	€	23.076.563,50	€	923.062,54	€	1.846.125,08	€	350.763,77	€	26.196.514,88
Indagini Archeologiche	910	€	3.875.744,40	€	387.574,44	€	310.059,55	€	62.011,91	€	4.635.390,30
Bonifiche	910	€	745.640,79	€	74.564,08	€	59.651,26	€	11.703,02	€	891.559,15
Espropri	910	€	6.369.163,52	€	-	€	509.533,08	€	81.928,26	€	6.960.624,86
Interferenze	910	€	560.228,75	€	86.246,43	€	44.818,30	€	7.016,99	€	698.310,48
<b>1° I.F.</b>											
OC 2	910	€	9.959.976,03	€	983.697,56	€	796.798,08	€	154.143,11	€	11.894.614,79
OC 5	910	€	837.002,09	€	42.358,62	€	66.960,17	€	6.777,38	€	953.098,26
AR 1	910	€	1.464.336,63	€	117.039,90	€	117.146,93	€	18.425,36	€	1.716.948,82
EL 1	910	€	584.124,10	€	16.326,51	€	46.729,93	€	2.612,24	€	649.792,78
SE 1	910	€	976.977,68	€	46.716,82	€	78.158,21	€	7.474,69	€	1.109.327,40
<b>2° I.F.</b>											
OC 3	910	€	45.588.355,29	€	4.344.119,54	€	3.647.068,42	€	693.121,06	€	54.272.664,31
OC 6	910	€	665.184,14	€	-	€	53.214,73	€	-	€	718.398,87
AR 4	910	€	2.695.474,29	€	96.600,13	€	215.637,94	€	15.456,02	€	3.023.168,38
EL 4	910	€	775.390,11	€	8.997,17	€	62.031,21	€	1.439,55	€	847.858,03
SE 5	910	€	2.220.158,73	€	26.977,95	€	177.612,70	€	4.316,47	€	2.429.065,85
<b>3° I.F.</b>											
OC 1	910	€	215.536,99	€	17.105,11	€	17.242,96	€	2.736,82	€	252.621,87
OC 9	910	€	366.467,11	€	-	€	29.317,37	€	-	€	395.784,48
AR 2	910	€	1.607.286,64	€	42.327,53	€	128.582,93	€	6.772,40	€	1.784.969,50
EL 2	910	€	575.010,25	€	8.757,78	€	46.000,82	€	1.401,25	€	631.170,09
SE 2	910	€	502.085,34	€	-	€	40.166,83	€	-	€	542.252,17
<b>4° I.F.</b>											
OC 7	910	€	62.696.730,69	€	6.170.627,01	€	5.015.738,46	€	987.300,32	€	74.870.396,47
AR 5	910	€	1.450.246,15	€	61.777,13	€	116.019,69	€	9.884,34	€	1.637.927,31
EL 5	910	€	822.078,43	€	18.017,49	€	65.766,27	€	2.882,80	€	908.744,99
SE 6	910	€	1.687.279,87	€	-	€	134.982,39	€	-	€	1.822.262,26
<b>5° I.F.</b>											
AR 3	910	€	708.870,00	€	52.710,62	€	56.709,60	€	8.433,70	€	826.723,92
SE 3	910	€	977.172,86	€	92.258,22	€	78.173,83	€	14.761,32	€	1.162.366,22
<b>TOTALI</b>	910	€	172.003.084,38	€	13.617.862,58	€	13.760.246,74	€	2.451.362,78	€	201.832.556,44
<b>Art. 31 bis (del 4/8/99)</b>	611	€	12.653.194,03	€	1.265.319,40	€	1.012.255,52	€	202.451,10	€	15.133.220,06
<b>TOTALI</b>		€	184.656.278,41	€	14.883.181,98	€	14.772.502,26	€	2.653.813,88	€	216.965.776,50

**Allegato 3****OGGETTO: ELENCO INTERVENTI PER IL COMPLETAMENTO DEL PROGRAMMA  
DI CUI ALLA LEGGE 910/86****a) COMPLETAMENTO DELLE OPERE IN CORSO:***1° Intervento funzionale*

Realizzazione della nuova linea a doppio binario Alfasud – Acerra:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Impianti vari;

ad esclusione degli interventi relativi al completamento della fermata Acerra sud (ex fermata intermedia) e relative pertinenze nonché dell'eventuale adeguamento strutturale della galleria artificiale.

*2° Intervento funzionale*

Raddoppio della tratta Ponticelli – Cercola e Ampliamento Deposito/Officina Ponticelli:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Automazione e Impianti vari;
- ✓ Attrezzaggio Deposito Ponticelli.

*3° Intervento funzionale*

Attrezzaggio della tratta Napoli bivio-Poggioreale:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Impianti vari.

*4° Intervento funzionale*

Raddoppio della tratta Torre Annunziata – Pompei fino alla progr. km 5+342:

- ✓ Opere Civili;
- ✓ Armamento;
- ✓ Elettrificazione;
- ✓ Segnalamento;
- ✓ Impianti vari;

ad esclusione degli interventi relativi alla realizzazione della II canna di galleria tra Boscotrecase e Boscoreale, all'interramento della ferrovia nel territorio del Comune di Pompei a partire dalla progr. km 5+342 nonché all'impianto di Automazione dell'intera tratta.

**b) INTERVENTI PER IL COMPLETAMENTO DEL PROGRAMMA OLTRE QUELLI IN CORSO:***1° Intervento funzionale*

Completamento della fermata Acerra sud (ex fermata intermedia) e relative pertinenze nonché eventuale adeguamento strutturale della galleria artificiale della tratta Alfasud - Acerra

*4° Intervento funzionale*

- ✓ Completamento del raddoppio della tratta Torre Annunziata – Pompei dalla progr. km 5+342 con interrimento della stazione di Pompei;
- ✓ Realizzazione dell'impianto di Automazione della tratta Torre Annunziata – Pompei;
- ✓ Realizzazione della II canna di galleria tra Boscotrecase e Boscoreale;

*5° Intervento funzionale*

Raddoppio della tratta Scisciano - Saviano

ACCORDO INTEGRATIVO  
ALL'ACCORDO DI PROGRAMMA  
CONCLUSO, IL 17 DICEMBRE 2002, AI SENSI DELL'ART. 4 DEL  
DECRETO LEGISLATIVO 281/97 E DELL'ART.15 DEL DECRETO  
LEGISLATIVO 422/97,  
TRA  
MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E TRASPORTI  
E  
REGIONE CAMPANIA

**PREMESSO**

- che, con legge 22 dicembre 1986 n.910, art. 2 comma 3, e successive integrazioni, è stata prevista l'assegnazione di quote da ascrivere nel bilancio di previsione del Ministero dei Trasporti, da destinare alla concessione di contributi in misura pari agli oneri per capitale ed interessi derivanti dall'ammortamento dei mutui, garantiti dallo Stato, che le ferrovie in concessione ed in gestione commissariale governativa possono contrarre nel limite complessivo di £.5.000 miliardi per la realizzazione di investimenti;
- che, per la gestione del citato programma il Ministero dei Trasporti si avvale dell'assistenza tecnico, amministrativa e legale del Consorzio Ferconsult, giusta convenzione in data ....., mentre le attività di Ingegnere Capo sono state affidate a dipendenti dello stesso Ministero;
- che con decreto legislativo 19 novembre 1997, n.422 sono stati conferiti alle Regioni tutti i compiti e tutte le funzioni relative al servizio di trasporto pubblico di interesse regionale e locale, nonché sono state delegate le funzioni ed i compiti di programmazione ed amministrazione inerenti alle ferrovie in concessione e in gestione commissariale governativa;
- che in data 10/02/2000 è stato sottoscritto tra il Ministero dei Trasporti e della Navigazione e la Regione Campania, ai sensi e per gli effetti degli articoli 8 e 12 del

D. lgs. n. 422/97, un Accordo di Programma per la delega di funzioni in materia di servizi ferroviari di interesse regionale;

- che con successivo DPCM del 16 novembre 2000 sono state individuate ed attribuite le risorse finanziarie per l'esercizio delle funzioni e compiti trasferiti con il predetto decreto legislativo;
- che il 18/12/2001, presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri, è stata sottoscritta l'Intesa Istituzionale Quadro tra il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e la Regione Campania, ai sensi dell'art. 13, comma 2, della legge 1 agosto 2002 n. 166, per l'individuazione, sul territorio della Regione Campania, delle opere e delle infrastrutture che rivestono il carattere di "preminente interesse nazionale";
- che tra dette opere ed infrastrutture figura il realizzando "Sistema di Metropolitana Regionale";
- che in data 31 ottobre 2002 è stato formalizzato, tra il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e la Regione Campania, il Primo Accordo Attuativo per l'individuazione ed esecuzione delle opere da inserire nei sottosistemi inclusi nel 1° programma di infrastrutture strategiche approvato dal CIPE con Delibera n. 121 del 21/12/2001;
- che in data 17 dicembre 2002 è stato sottoscritto tra il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e la Regione Campania, l'Accordo di Programma (registrato alla Corte dei conti in data 18 marzo 2003 al reg.1 fg.172) ai sensi dell'articolo 4 del D.lgs. 281/97 per dare attuazione all'art. 15 del Dlgs. 422/97 in materia di trasferimento dei fondi nel settore dei trasporti;
- che detto Accordo, al fine di procedere con la massima urgenza alla realizzazione degli interventi previsti nel citato Accordo di programma del 10 febbraio 2000, ha definito procedure di massima snellezza, idonee a raggiungere con celerità ed efficacia gli obiettivi prefissati, per il trasferimento delle risorse finanziarie nazionali occorrenti al risanamento tecnico economico delle ferrovie Alifana, Benevento – Cancellò, Circumvesuviana, Cumana e Circumflegrea, disponendo, tra l'altro, il trasferimento alla Regione Campania dell'insieme delle risorse, ancora disponibili per ogni intervento, rinvenienti dalle leggi 611/96, 211/92, 341/95, 219/81, 208/98, 86/76 e FESR, ad eccezione delle risorse di cui alla legge 910/86;
- che – a fronte della generalizzata delega alla Regione Campania di funzioni e compiti di programmazione ed amministrazione inerenti le ferrovie in concessione e in gestione commissariale governativa ai sensi del citato decreto legislativo n. 422 del 1997 - il mancato trasferimento alla Regione Campania delle risorse di cui alla legge 910/1986, e la conseguenziale permanenza delle relative competenze in capo

al Ministero dei trasporti e della navigazione, è stato determinato dalla disciplina transitoria di cui all'articolo 21 del decreto legislativo n. 422 del 1997 medesimo;

- che, per effetto dell'art. 11, comma 2 della legge n. 166/2002, risultano risolte le questioni di diritto transitorio poste dall'articolo 21 del d. lgs. n. 422/1997 alle quali si è sopra fatto cenno e risulta possibile – in conformità alla generalizzata delega alla Regione Campania di funzioni e compiti di programmazione ed amministrazione inerenti alle ferrovie in concessione e in gestione commissariale governativa ai sensi del citato decreto legislativo n. 422 del 1997 – il trasferimento alla Regione Campania delle funzioni e dei compiti in materia di investimenti riconducibili alla citata legge n. 910 del 1986, come già avvenuto per gli altri interventi;
- che, in ragione di quanto sopra, la Regione Campania e il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti intendono procedere al predetto trasferimento di competenze mediante la sottoscrizione di atti integrativi al citato Accordo di Programma del 17 dicembre 2002;
- che con il presente atto integrativo al citato accordo di programma del 17 dicembre 2002 la Regione Campania e il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti intendono, in particolare, procedere al trasferimento di competenze in relazione agli interventi di cui alla legge n. 910 del 1986 riguardanti la Ferrovia Circumvesuviana;
- che con Convenzione stipulata in data 2.10.1990, rep. n. 24690 di Maria Rosaria Santucci notaio in Napoli, la Gestione Governativa della Ferrovia Circumvesuviana affidava, in regime di concessione, al Consorzio Ferroviario Vesuviano, le prestazioni occorrenti per l'ammmodernamento ed il potenziamento della Ferrovia Circumvesuviana, comprese le progettazioni esecutive e l'espletamento delle procedure espropriative finanziate con fondi ex lege 910/86.

## CONSIDERATO

- che, a seguito dell'entrata in vigore dell'art.131, comma 4, della legge 23 dicembre 2000 n.388, il programma di avanzamento delle prestazioni di cui alla citata Convenzione rep. n. 24690 del 02.10.1990, subiva una interruzione, avendo il disposto legislativo vietato la sottoscrizione di nuovi atti integrativi alle Convenzioni di concessione riconducibili alla legge n. 910 del 1986;
- che l'art. 11, comma 2 della legge n. 166/2002 ha, da un lato, disposto l'abrogazione espressa del citato art. 131, comma 4 della legge n. 388 del 2000 e, dall'altro, ha previsto la prosecuzione del programma di ammodernamento e potenziamento delle infrastrutture ferroviarie di cui alla citata legge n. 910 del 1986 e che, nelle more

dell'assunzione da parte delle regioni delle attività amministrative sulle aziende ferroviarie in concessione ed in gestione commissariale, il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti svolge, proseguendo nei rapporti già in essere, i compiti di coordinamento e vigilanza.

- che, con il presente atto, si intende procedere alla assunzione, da parte della Regione Campania, della posizione del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti nell'esercizio dei citati compiti di coordinamento e vigilanza sul programma Legge 910/86;
- che, ai sensi dell'art. 11, comma 3, della legge 1 agosto 2002 n.166, la Società Circumvesuviana s.r.l. è subentrata in tutti i rapporti attivi e passivi imputabili alla Gestione Commissariale Governativa della Ferrovia Circumvesuviana alla data del 31 dicembre 2000;
- che il programma in oggetto risulta in avanzato stato di attuazione ad eccezione delle opere non ancora compiutamente avviate e di seguito elencate:
  1. raddoppio della tratta Torre Annunziata – Pompei per quanto attiene la stazione di Pompei e la seconda canna della galleria Boscotrecase-Boscoreale;
  2. raddoppio della tratta Scisciano-Saviano;
  3. completamento della fermata Acerra sud (ex fermata intermedia) con relative pertinenze;
- che relativamente alle opere di completamento della tratta Torre Annunziata – Pompei, per quanto attiene l'interramento della stazione di Pompei, è stato sottoscritto, in data 27.11.2000, un Accordo Preliminare di Programma tra Ministero dei Trasporti e della Navigazione e la Regione Campania, con cui quest'ultima ha garantito risorse integrative per il completamento dell'opera;
- che per la realizzazione del programma di ammodernamento e potenziamento di cui alla legge 910/86 l'allora Direzione Generale della Motorizzazione Civile e dei Trasporti in Concessione del Ministero dei Trasporti ha ritenuto di avocare a sé le funzioni di direzione dei lavori e di alta vigilanza sullo svolgimento del programma stesso;
- che la medesima Direzione Generale ha affidato al consorzio Ferconsult, giusta convenzione 7/7/89, i compiti di assistenza amministrativa e tecnica nei confronti dell'Amministrazione dei trasporti e dei singoli esercenti ammessi ai benefici del programma;
- che con nota prot 5032 dell' 11/04/1991 la Gestione Governativa della ferrovia Circumvesuviana ha aderito alla predetta convenzione impegnandosi a provvedere direttamente al pagamento delle prestazioni effettuate dal Consorzio, nei confronti

- della stessa Gestione e del Ministero, per la realizzazione dello specifico programma di ammodernamento della ferrovia CIRCUMVESUVIANA;
- che le prestazioni svolte dal consorzio FERCONSULT comprendono, tra l'altro, le funzioni di Direzione dei lavori e di assistenza alle commissioni di collaudo, ivi compreso il pagamento delle stesse;
  - che il Consorzio FERCONSULT ha già svolto e continua a svolgere, sui lavori in corso, una serie di attività che trovano remunerazione nell'ambito del corrispettivo forfetario onnicomprensivo corrisposto in concomitanza con il pagamento degli stati di avanzamento al concessionario dei lavori;
  - che in conseguenza di quanto sopra ne deriva la necessità che per un ordinato e corretto svolgimento dei compiti e delle funzioni affidategli il consorzio FERCONSULT debba continuare ad operare fino alla ultimazione e collaudo degli interventi attualmente in corso di realizzazione di cui all'allegato n.1;
  - che nell'ambito del passaggio delle competenze dal Ministero alla Regione il consorzio FERCONSULT continuerà ad operare sulle attività indicate nell'allegato n. 1. I relativi oneri graveranno sulle risorse, indicate nell'allegato n. 2 che in virtù del presente accordo verranno trasferite dal Ministero alla Regione;
  - che per tutte le attività da eseguire nell'ambito del programma di ammodernamento in parola, non ricomprese nel predetto allegato 1, è intenzione della Regione non avvalersi del Consorzio FERCONSULT.
  - che il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti ha comunicato al Consorzio Convenzionato Ferconsult che la Regione Campania proseguirà il programma di ammodernamento e potenziamento di cui alla L.910/86, precisando che potranno restare in capo al Consorzio, agli stessi patti e condizioni, le attività di assistenza e supporto, solo relativamente agli interventi individuati nell'elenco di cui allegato 1, ad esclusione di tutti gli eventuali stipulandi atti integrativi relativi ad interventi non citati nel predetto allegato 1;
  - che il Consorzio Convenzionato Ferconsult, con propria nota prot. .... del ..... ha preso atto del trasferimento di competenze alla Regione Campania degli interventi ex lege 910/86 e si è dichiarato disponibile a proseguire le attività di supporto ed assistenza nei limiti evidenziati al precedente capoverso, e con lo stralcio di tutte le altre opere, agli stessi patti e condizioni, precisando di non aver nulla a pretendere dalla Regione Campania e dalla Società Circumvesuviana per fatti e circostanze intervenuti antecedentemente alla data di efficacia dell'atto di trasferimento;
  - che la Regione Campania intende svolgere le funzioni sino ad oggi espletate dall'ing. Capo attraverso la figura del Responsabile Unico del Procedimento;
  - che il Ministero dei Trasporti ha comunicato all'Ingegnere Capo che, con il trasferimento delle competenze, le funzioni a lui affidate cesseranno e saranno svolte attraverso la figura del Responsabile Unico del Procedimento.

- che, al fine di determinare l'esatto ammontare delle risorse residue della legge 910 del 1986 da trasferire, si è reso necessario in via preordinata attendere gli esiti del procedimento di composizione del contenzioso in atto tra la Ferrovia Circumvesuviana S.r.l. e Consorzio Ferroviario Vesuviano;
- che in data ..... è stato sottoscritto tra Ferrovia Circumvesuviana s.r.l. e Consorzio Ferroviario Vesuviano un atto transattivo finalizzato a dirimere le liti pendenti ed, in particolare, a risolvere complessivamente ed in via definitiva tutte le riserve relative alla citata Convenzione rep. n. 24690 del 02.10;
- che nel predetto atto transattivo, all'articolo 5, è prevista una clausola di rinuncia da parte del Consorzio Ferroviario Vesuviano e della Società Circumvesuviana s.r.l. a favore del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e della Regione Campania, ai sensi della quale il Consorzio medesimo e la Circumvesuviana dichiarano di non avere nulla a pretendere, a nessun titolo, azione e ragione l'una dall'altra nonché nei confronti del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e della Regione Campania, esonerando entrambe le Amministrazioni da ogni responsabilità, azione e/o ragione, comunque definita, connessa e/o derivante dalla citata Convenzione di concessione per fatti e circostanze intervenuti fino alla data di sottoscrizione dell'atto stesso.

## RITENUTO

- che le opere oggetto degli atti in argomento rivestono carattere di estremo interesse per la Regione Campania e per il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti in quanto facenti parte del Sistema ferroviario della Metropolitana Regionale previsto dalla intesa istituzionale quadro sottoscritta il 18/12/2001 nel contesto della legge n. 443 del 2001;
- che, conseguentemente, risulta essere di comune interesse della Regione Campania e del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti porre in essere ogni opportuna iniziativa volta a perfezionare le procedure connesse al trasferimento delle competenze e funzioni amministrative di cui al decreto legislativo 422/97, per la prosecuzione del programma d'interventi infrastrutturali ex lege n. 910/86;
- che, pertanto, la conclusione dei procedimenti amministrativi, già posti dal comma 1 dell'art. 21 del citato D. Lgs. n. 422/97 nelle competenze dello Stato, sarà assicurata con provvedimenti della Regione Campania;
- che l'atto transattivo di cui sopra ha risolto i contenziosi inerenti il rapporto tra l'esercente ed il concessionario alla data del ....., per quanto di competenza del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;

- che il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e la Regione Campania prendono atto della non opponibilità nei loro confronti da parte del Consorzio Ferroviario Vesuviano e della Società Circumvesuviana s.r.l., per effetto della clausola di rinuncia prevista all'articolo 5 del citato atto transattivo, ad ogni azione e diritto comunque derivante dalla Convenzione, dagli Atti Integrativi, Atti Aggiuntivi e decreti di approvazione dei progetti esecutivi e da ogni ulteriore circostanza o fatto derivante dal programma di ammodernamento e potenziamento di cui in premessa ed emersi sino alla data odierna, anche se accertati successivamente e/o non abbiano ancora prodotto i loro effetti.

Tutto ciò premesso, considerato e ritenuto,  
si conviene e stipula quanto segue:

## **ART. 1 PREMESSE**

Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente accordo e hanno valore di patto.

## **ART. 2 FINALITÀ**

1. Il presente atto ha la finalità di trasferire alla Regione Campania tutte le competenze e le funzioni amministrative, con le attività da esse scaturenti o comunque ad esse connesse precedentemente, esercitate dal Ministero delle Infrastrutture e Trasporti nei confronti della Ferrovia Circumvesuviana s.r.l. e del Consorzio Ferroviario Vesuviano, nell'ambito delle procedure di cui alla legge 22 dicembre 1986, n.910. La Regione Campania assume pertanto la posizione del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti nell'esercizio delle competenze, funzioni amministrative e attività di cui sopra per la prosecuzione del programma di ammodernamento e potenziamento delle infrastrutture ferroviarie previste dalla Legge 910/86 per la ferrovia Circumvesuviana.

2. Il predetto trasferimento si colloca nel quadro normativo di riferimento delineato dal d.lgs. 422/97 e dall'articolo 11, comma 2 della legge n. 166/2002 ed è attuato previa individuazione delle relative risorse attualmente disponibili, regolandone l'erogazione in conformità a quanto già previsto con l'accordo di programma del 17 dicembre 2002 citato in premessa.

### **ART. 3**

#### **RIEPILOGO DELLE RISORSE E INDIVIDUAZIONE DEGLI INTERVENTI**

Il riepilogo delle risorse disponibili a valere sulla Legge n. 910/86 che il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti trasferisce alla Regione Campania è contenuto nella tabella costituente l'allegato 2 del presente Accordo ed è destinato alla realizzazione degli interventi individuati nell'allegato 3.

Le risorse di cui al precedente comma potranno variare in conseguenza di eventuali pagamenti di stati avanzamento lavori, espropri ecc. inerenti il programma di cui alla legge 910/86, che saranno effettuate nelle more del perfezionamento del procedimento di controllo del presente atto da parte degli organi competenti.

Gli interventi da realizzare prioritariamente, fra quelli individuati nell'allegato 3, sono:

- Completamento delle opere in corso di cui all'Allegato 1;
- Completamento del raddoppio della tratta Torre Annunziata – Pompei dalla progr. km 5+342 con interrimento della stazione di Pompei;
- Realizzazione dell'impianto di Automazione della tratta Torre Annunziata – Pompei;

Per la realizzazione degli interventi di cui al presente articolo saranno utilizzate, oltre alle risorse di cui all'allegato 2, anche ulteriori risorse di cui la Regione Campania potrà disporre;

### **ART. 4**

#### **DIREZIONE LAVORI ED UFFICIO DEL RUP**

1. In relazione allo stato di avanzamento del programma che impone la continuità delle attività di assistenza e di direzione lavori, per motivi di funzionalità, operatività e tempestività delle fasi di ultimazione e collaudo delle opere in corso, la Regione Campania e la Società Circumvesuviana continueranno ad avvalersi delle attività di assistenza e supporto fornito dal Consorzio Ferconsult, agli stessi patti e condizioni di cui alla Convenzione in data 7 luglio 1989, limitatamente agli interventi individuati nell'allegato 1, ad esclusione, quindi, di tutti gli eventuali stipulandi atti integrativi relativi ad interventi non citati nel predetto allegato 1;

2. La Regione Campania e la Società Circumvesuviana restano sollevate ed indenni da qualsiasi onere o pretesa da parte del Consorzio Ferconsult, in ragione di fatti e circostanze intervenuti antecedentemente alla data di efficacia dell'atto di trasferimento.

3. A partire dalla data di efficacia del presente atto la Regione Campania svolgerà, attraverso la Società Circumvesuviana, le funzioni di Responsabile Unico del Procedimento e da tale data cesseranno pertanto le funzioni dell' Ingegnere Capo nominato dal Ministero.

### **ART. 5**

#### **ONERI PER IL COMPLETAMENTO DEL PROGRAMMA**

Fermo restando quanto disposto dall'articolo 5 dell'Atto transattivo sottoscritto in data..... tra la Società Circumvesuviana ed il Consorzio Ferroviario Vesuviano, in ordine alla ampia ed irrevocabile rinuncia ad ogni azione e/o diritto comunque derivante da atti, fatti o circostanze connessi all'attuazione del programma intervenuti fino a tale data, qualsiasi ulteriore onere inerente il programma in parola sarà garantito dalla Regione Campania.

### **ART. 6**

#### **CLAUSOLE DI INTEGRAZIONE**

Per quanto non previsto dal presente accordo, si rinvia integralmente alle clausole già sottoscritte con il citato accordo di programma stipulato in data 17 dicembre 2002, in quanto applicabili.

### **ART. 7**

#### **EFFICACIA DELL'ACCORDO**

L'efficacia del presente accordo è sospensivamente condizionata alla registrazione da parte dei competenti organi di controllo.

Roma lì

IL MINISTRO  
DELLE INFRASTRUTTURE  
E TRASPORTI

IL PRESIDENTE  
DELLA REGIONE CAMPANIA